

श्रम एवं रोजगार मंत्रालय की कार्यप्रणाली से संबद्ध ई-सरल हिन्दी वाक्य कोश

क्र. सं.	अंग्रेजी में शब्द	हिन्दी में अर्थ	अंग्रेजी में वाक्य	हिन्दी में वाक्य
1.	Transfer	अंतरण	All payments made to beneficiaries through electronic mode or digital transfer system.	लाभार्थियों को इलेक्ट्रॉनिक माध्यम अथवा डिजिटल अंतरण प्रणाली के माध्यम से किए गए सभी भुगतान।
2.	Elimination	उन्मूलन	Elimination of child labour.	बाल श्रम का उन्मूलन।
3.	Child Labour	बाल श्रम	Focus on general development programmes for the benefit of the families of Child Labour.	बाल श्रमिकों के परिवारों के हित के लिए सामान्य विकास कार्यक्रमों पर बल।
4.	Subordinate	अधीनस्थ	To implement Swachh Bharat Mission in this Office and its subordinate offices.	स्वच्छ भारत मिशन को इस कार्यालय और इसके अधीनस्थ कार्यालयों में लागू करना।
5.	Ensures	सुनिश्चित करना	It ensures quick disposals of disputes.	इससे विवादों का त्वरित निपटान सुनिश्चित होता है।
6.	Employability	नियोजनीयता/रोजगारपरकता	Enhancing employability within youth.	युवाओं में नियोजनीयता/रोजगारपरकता को बढ़ाना।
7.	Strengthening	सुदृढ़ीकरण	Strengthening of employment services.	रोजगार सेवाओं का सुदृढ़ीकरण।
8.	Safety Conditions	सुरक्षा दशाएं	Improving safety conditions and safety of workers.	कामगारों की सुरक्षा दशाओं और सुरक्षा में सुधार करना।
9.	Social security	सामाजिक सुरक्षा	Providing social security to organized sectors workers.	संगठित क्षेत्र के कामगारों को सामाजिक सुरक्षा प्रदान करना।
10.	Enforcement	प्रवर्तन	Enforcement of Labour Laws and Rules made there under in central sphere.	केन्द्रीय क्षेत्र में श्रम कानूनों और उनके अंतर्गत बनाए गए नियमों का प्रवर्तन।

11.	Women empowerment	महिला सशक्तीकरण	Promote women empowerment.	महिला सशक्तीकरण को बढ़ावा देना।
12.	Insurance	बीमा	Insurance schemes for organised and unorganised workers.	संगठित तथा असंगठित कामगारों के लिए बीमा योजनाएं।
13.	Welfare	कल्याण	Welfare and social security schemes for organised and unorganised sector workers.	संगठित तथा असंगठित क्षेत्र के कामगारों के लिए कल्याणकारी एवं सामाजिक सुरक्षा योजनाएं।
14.	Dispute	विवाद	Prevention and settlement of Industrial Disputes and strengthening Labour Laws enforcement machinery.	औद्योगिक विवादों की रोकथाम और निपटान तथा श्रम कानून प्रवर्तन तंत्र का सशक्तीकरण।
15.	Guidelines	दिशा-निर्देश	This office is responsible for laying policies, standards, norms and guidelines throughout the country for coordinating employment related services.	यह कार्यालय देशभर में रोजगार सेवाओं के समन्वयन के लिए नीतियां, मानक, मानदण्ड और दिशा-निर्देश निर्धारित करने के लिए उत्तरदायी है।
16.	Quasi-Judicial	अर्द्ध-न्यायिक	Quasi-Judicial functions.	अर्द्ध-न्यायिक कार्य।
17.	Verification	सत्यापन	Verification of the membership of the CTUOs.	ट्रेड यूनियनों की सदस्यता का सत्यापन करना।
18.	Awards	पंचाट	Implementation of settlements and awards.	समझौते व पंचाट लागू करना।
19.	Transparency	पारदर्शिता	Encourage transparency in work	कार्य में पारदर्शिता को प्रोत्साहन देना।
20.	Awareness	जागरूकता	Increase awareness of workers about their rights.	श्रमिकों को उनके अधिकारों के बारे में जागरूकता बढ़ाना।
21.	Monitoring	निगरानी	Ensures monitoring of progress of disputes.	विवादों की प्रगति की निगरानी सुनिश्चित करता है।
22.	Bonded labour	बंधुआ मजदूर	Bonded labour system abolished.	बंधुआ मजदूरी प्रथा का उन्मूलन।
23.	Rehabilitation	पुनर्वास	Rehabilitation of released bonded labourers	मुक्त हुए बंधुआ मजदूरों का पुनर्वास करना।
24.	Elimination	उन्मूलन	Elimination of child labour .	बाल श्रम का उन्मूलन

25.	pursuance	अनुसरण	In pursuance of National child labour Policy .	राष्ट्रीय बाल श्रम नीति के अनुसरण में
26.	Provision	उपबंध	This is entrusted with enforcement of Provisions.	इस कार्यालय को उपबंधों को लागू करने का काम सौंपा गया है।
27.	Measure	पैमाना	Mandays lost is a direct measure of the impact of Industrial unrest on industrial production.	श्रम दिवसों का नुकसान औद्योगिक उत्पादन पर औद्योगिक अशांति के प्रभाव को मापने का एक सीधा पैमाना है।
28.	Awareness	जागरूकता	Increase awareness of workers about their rights.	श्रमिकों को उनके अधिकारों के बारे में जागरूकता बढ़ाना।
29.	Ensures	सुनिश्चित	Ensures quick disposal of disputes.	विवादों का त्वरित निपटान सुनिश्चित करता है।
30.	lucid	स्पष्ट	Process made simple and lucid for the workers to understand.	श्रमिकों के समझने के लिए प्रक्रिया को सरल और स्पष्ट बनाया है।
31.	Concerned	संबंधित	Systems would enable automatic distribution of disputes to the concerned Conciliation officers.	प्रणाली से विवादों के संबंधित समाधान अधिकारियों के पास अंतरण स्वतः हो जाएगा।
32.	Empowered	अधिकार	Central Government is empowered to make rules under the act.	केंद्र सरकार को अधिनियम के तहत नियम बनाने का अधिकार है।
33.	Ad-hoc	तदर्थ	Bringing out regular and ad-hoc publications in the field of labour.	श्रम के क्षेत्र में नियमित तथा तदर्थ प्रकाशन निकालना।
34.	Agrarian	कृषि	Agrarian Crises and Rural Labour in General and woman Agricultural Labour in particular.	कृषि संकट तथा आम तौर पर ग्रामीण श्रमिक एवं विशेष तौर पर महिला कृषि श्रमिक।
35.	Tansformation	परिवर्तन	The page of question and tansformation of industrial relations in late – Colonial india.	मजदूरी का प्रश्न और उत्तर औपनिवेशिक भारत में औद्योगिक संबंधों में परिवर्तन।
36.	Migration	प्रवासन	International labour Migration in the past and the present.	पूर्व और वर्तमान में अंतरराष्ट्रीय श्रमिक प्रवासन
37.	Mapping	मानचित्रण	Mapping Workers lives.	कामगारों की जीवनी का मानचित्रण।
38.	Archives	अभिलेखागार	Launching of the Upgraded Website of Archives of the Indian Labour.	भारतीय श्रम अभिलेखागार की उन्नत वेबसाइट का शुभारंभ।

39.	Methodology	कार्यप्रणाली	Report of the Expert Committee on determining the Methodology for fixing the National Minimum wage.	राष्ट्रीय न्यूनतम मजदूरी तय करने की कार्यप्रणाली के निर्धारण पर विशेषज्ञ समिति की रिपोर्ट।
40.	Dynamics	गतिशीलता	Changing Dynamics of internal Migration of India.	भारत में आंतरिक प्रवासन की बदलती गतिशीलता।
41.	Memorandum of Association	संगम ज्ञापन	The Memorandum of Association outlines clearly a wide range of activities that are essential to fulfil the objective of the institute.	संगम ज्ञापन में स्पष्ट रूप से उन विविध कार्यकलापों का उल्लेख किया गया है जो संस्थान के उद्देश्यों की पूर्ति के लिए आवश्यक हैं।
42.	composition	संरचना	Resolution concerning the composition of the Administrative Tribunal of the International Labour Organisation.	अंतरराष्ट्रीय श्रम संगठन के प्रशासनिक न्यायाधिकरण की संरचना से संबंधित संकल्प।
43.	Contingent	आकस्मिक	Payment of Contingent bills in respect of expenditure incurred by the Ministry.	मंत्रालय द्वारा किए गए व्यय के संबंध में आकस्मिक बिलों का भुगतान।
44.	Withdrawal	निकासी	Original Scheme Certificate is required to ascertain whether a member has availed withdrawal benefit before settlement of his pension claim.	मूल योजना प्रमाण-पत्र यह पता लगाने के लिए आवश्यक है कि क्या किसी सदस्य ने अपने पेंशन दावे के निपटान से पहले निकासी लाभ का लाभ उठाया है।
45.	Awareness	जागरूकता	श्रमिकों को उनके अधिकारों के बारे में जागरूकता बढ़ाना।	Increase awareness of workers about their rights.
46.	Dispute	विवाद	केन्द्रीय क्षेत्र में औद्योगिक विवादों का निवारण एवं उनका निपटान करना।	Prevention and Settlement of Industrial Disputes, in Central Sphere.
47.	Enforcement	प्रवर्तन	केन्द्रीय क्षेत्र में श्रम कानूनों और उनके अंतर्गत बनाए गए नियमों का प्रवर्तन।	Enforcement of Labour Laws and Rules made there under in central sphere.
48.	Award	पंचाट	पंचाट लागू करना।	Implementation of awards.
49.	Verification	सत्यापन	सीटीयू की सदस्यता का सत्यापन करना।	Verification of the membership of the CTUOs.
50.	Monitoring	अनुवीक्षण	केन्द्रीय क्षेत्र में औद्योगिक संबंधों का अनुवीक्षण करना।	Monitoring of Industrial Relations in Central Sphere.
51.	Conciliation	समझौता	विवादों का निपटान करने के उद्देश्य से, औद्योगिक विवादों में हस्तक्षेप करना, मध्यस्थता करना और समझौता करना।	Intervention, mediation and conciliation in Industrial Disputes in order to bring about settlement of disputes.

52.	Lockout	तालाबंदी	हड़ताल और तालाबंदी टालने के लिए आशंकित हड़ताल और तालाबंदी की परिस्थितियों में हस्तक्षेप करना	Intervention in situations of threatened strikes and lockouts with a view to avert the strikes and lockouts.
53.	Writ Petition	रिट याचिका	विभिन्न उच्च न्यायालयों में मंत्रालय के खिलाफ दायर विभिन्न रिट याचिकाओं में श्रम और रोजगार मंत्रालय का बचाव करना।	Defending Ministry of Labour & Employment in various Writ Petitions filed against Ministry in different High Courts.
54.	Complaint	शिकायत	श्रम और रोजगार मंत्रालय के निर्देशानुसार शिकायतों की जांच करना।	Investigations of Complaints as per direction of the Ministry of Labour & Employment.
55.	Prohibition	निषेध	विभिन्न नौकरियों में अनुबंध श्रम के निषेध की जांच करने के लिए विभिन्न उप-समितियों के संयोजक के रूप में केंद्रीय सलाहकार अनुबंध श्रम बोर्ड की सहायता करना।	Assisting Central Advisory Contract Labour Board as conveners of different sub-committees to examine prohibition of contract Labour in different employments.
56.	Assisting	सहायता करना	अंतर्राष्ट्रीय श्रम संगठन को प्रस्तुत करने के लिए आवश्यक विभिन्न रिपोर्टों को तैयार करने में मंत्रालय की सहायता करना।	Assisting Ministry in preparation of different reports required to be submitted to International Labour Organisation.
57.	Advising	सलाह देना	अखिल भारतीय प्रकृति की हड़तालों और अन्य श्रम मामलों पर संघर्ष की स्थितियों में श्रम और रोजगार मंत्रालय को सलाह देना।	Advising Ministry of Labour & Employment in Conflict situations like strikes of All India Nature and other labour matters.
58.	Delegation	प्रतिनिधिमंडल	मंत्रालय की सलाह के अनुसार संसदीय समितियों और अन्य महत्वपूर्ण प्रतिनिधिमंडलों में भाग लेना।	Attending to Parliamentary Committees and other important delegations as per advice of the Ministry.
59.	Liaison	संपर्क	मंत्रालय के निर्देशानुसार सूचना के संग्रह के लिए राज्य सरकार के श्रम विभागों के साथ संपर्क रखना।	Keeping Liaison with State Government Labour Departments for collection of information as per direction of Ministry.
60.	Imparting	प्रदान करना	'केंद्रीय श्रम सेवा' के अधिकारियों को प्रशिक्षण प्रदान करना।	Imparting training to the Officers of 'Central Labour Service'.
61.	Quick	त्वरित	विवादों का त्वरित निपटान सुनिश्चित करता है।	Ensures Quick disposal of disputes.

62.	Progress	प्रगति	विवादों की प्रगति की निगरानी सुनिश्चित करता है।	Ensures monitoring of progress of disputes.
63.	Lucid	स्पष्ट	श्रमिकों के समझने के लिए प्रक्रिया को सरल और स्पष्ट बनाया है।	Process made simple and lucid for the workers to understand.
64.	Public Relation	जनसम्पर्क	Public relation officer is holding this post.	जनसम्पर्क अधिकारी इस पद पर आसीन हैं।
65.	Issue	जारी करना	A letter was issued on 05-10-2019.	दिनांक 05-10-2019 को एक पत्र जारी किया गया था।
66.	Body	निकाय	A tripartite body was constituted.	एक त्रिपक्षीय निकाय का गठन किया गया।
67.	Propose	प्रस्ताव देना	The committee proposed to convene a meeting.	समिति ने एक बैठक बुलाने का प्रस्ताव दिया।
68.	Participate	भागीदारी करना	All employees are encouraged to participate in the program.	सभी कर्मचारियों को कार्यक्रम में भागीदारी करने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है।
69.	Dispute	विवाद	Industrial disputes are settled in timely manner.	औद्योगिक विवादों का निपटान समयोजित ढंग से किया जाता है।
70.	Referral	निर्दिष्ट करना	Referral to counseling has been given to employees.	कर्मचारियों को सलाह के लिए निर्देशित किया गया है।
71.	Arrear	बकाया	Arrear has been paid to concerned officer.	संबंधित अधिकारी को बकाया का भुगतान कर दिया गया है।
72.	Target	लक्ष्य	A target has been fixed for the financial year.	वित्तीय वर्ष के लिए लक्ष्य निर्धारित किया गया है।
73.	Allocate	आबंटन करना	Fund has been allocated for the scheme.	योजना के लिए निधि का आबंटन किया गया है।

74.	Conduct	संचालन करना	A meeting was conducted for immigrant children.	आप्रवासी बच्चों के लिए एक बैठक का संचालन किया गया।
75.	Develop	विकसित करना	Study material was developed by the board.	बोर्ड द्वारा अध्ययन सामग्री तैयार की गई।
76.	Assist	सहायता करना	Officer assist the staff in urgent cases.	अधिकारी अत्यावश्यक मामलों में स्टाफ की सहायता करता है।
77.	Perform	कार्य-निष्पादन करना	Parliamentary work is performed on urgent basis.	संसदीय कार्य तात्कालिक आधार पर निष्पादित किया जाता है।
78.	Attend	उपस्थित होना	All employees attended the function yesterday.	कल समारोह में सभी कर्मचारी उपस्थित थे।
79.	Dedicate	समर्पित करना	This report is dedicated to our respected Minister.	यह रिपोर्ट हमारे माननीय मंत्री जी को समर्पित है।
80.	Prevention	रोकथाम	This is a move to prevention of child labour.	यह बाल श्रम की रोकथाम के लिए की गई पहल है।
81.	Enrich	समृद्ध बनाना	Make concerted efforts to enrich employment opportunities.	रोजगार के अवसरों को समृद्ध बनाने के लिए समन्वित प्रयास करें।
82.	Management	प्रबंधन	Management system is being upgraded.	प्रबंधन प्रणाली का उन्नयन किया जा रहा है।
83.	Challenge	चुनौती	India is facing challenges in its scheme implementation machinery.	भारत अपने योजना कार्यान्वयन तंत्र में चुनौतियों का सामना कर रहा है।
84.	Research projects	अनुसंधान परियोजनाएं	Research projects completed during the year are given below.	वर्ष के दौरान पूरी की गई अनुसंधान परियोजनाएं इस प्रकार हैं।
85.	Tranformation	सुधार	Addressing issues of tranformations in the world of work.	कार्य की दुनिया में सुधार के मुद्दों पर कार्रवाई करें।

86.	Offer	प्रदान करना	To offer fellowships, prizes & stipends.	फेलोशिप, पुरस्कार तथा वृत्तिकाएं प्रदान करना
87.	Self -Employment	स्व-रोजगार	Rural Industrialisation and options for self-employment in rural areas.	ग्रामीण औद्योगिकीकरण तथा ग्रामीण क्षेत्रों में स्व-रोजगार के विकल्प।
88.	Washing places	धुलाई स्थल	Provision of separate washing places and latrines for women to secure privacy.	निजिता बनाए रखने के लिए महिलाओं हेतु अलग से शौचालय एवं धुलाई स्थलों का प्रावधान।
89	Employment	नियोजन	Employment of women is also prohibited/restricted in certain factories involving dangerous operations.	खतरनाक कार्यों वाले कतिपय कारखानों में भी महिलाओं के नियोजन पर रोक है।
90.	Maternity Benefit Act	प्रसूति प्रसुविधा अधिनियम, 1961	Following benefits are available under the Maternity Benefit Act, 1961.	प्रसूति प्रसुविधा अधिनियम, 1961 के अंतर्गत निम्न हितलाभ उपलब्ध हैं।
91.	Deduction	कटौती	No deduction of wages of woman entitled to maternity benefit.	प्रसुति प्रसुविधा की हकदार महिला की मजदूरी में से कटौती न किया जाना।
92.	Building and other construction worker	भवन एवं अन्य सन्निमार्ण कामगार	Representation of a women member on building and other construction worker welfare boards	भवन एवं अन्य सन्निमार्ण कामगार कल्याण बोर्डों में एक महिला सदस्य का प्रतिनिधित्व।
93.	Sexual harassment	यौन शोषण	Provision regarding safeguards against sexual harassment of women workers at their work places.	महिला कामगारों के कार्य स्थलों पर यौन शोषण के विरुद्ध सुरक्षा संबंधी प्रावधान करना।
94.	Earmark	चिह्नित करना	The ministry has earmarked this amount for the current year.	मंत्रालय ने यह राशि वर्तमान वर्ष के लिए चिह्नित की है।
95.	Enforcement	प्रवर्तन	Enforcement activities will be carried out by the regional offices.	क्षेत्रीय कार्यालयों द्वारा प्रवर्तन गतिविधियां संचालित की जाएंगी।
96.	Accountable	जवाबदेही	This ministry is accountable to the Parliament for proper enforcement of the Act.	यह मंत्रालय इस अधिनियम के उचित प्रवर्तन के लिए संसद के प्रति जवाबदेह है।
97.	Converge	विलय	This scheme has been converged with the Pradhan Mantri Awas Yojna	इस योजना का विलय प्रधानमंत्री आवास योजना में कर दिया गया है।

98.	Comprehensive	व्यापक	Comprehensive amendments were prepared and sent to the ministry.	व्यापक संशोधन तैयार करके मंत्रालय के पास भेज दिया है।
99.	Creches	शिशुगृह	Provision of creches for the benefit of women workers.	महिला कामगारों के हितलाभ के लिए शिशुगृहों का प्रावधान
100	Floor level	सतही स्तर	Central govt. has fixed National floor level wages.	केन्द्र सरकार ने राष्ट्रीय सतही स्तर की न्यूनतम मजदूरी निर्धारित की है।